

Thank you for purchasing this Pioneer product.
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entscheiden haben.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter le haut-parleur.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.

BEFORE YOU BEGIN INSTALLING

Check with your local waterway authority for any regulations the use of accent / speaker lighting on your boat and vessel.

BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN

Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Wasser- bzw. Schifffahrtsbehörde, ob gesetzliche Einschränkungen in Bezug auf die Verwendung von Akzent- / Lautsprecherbeleuchtung an Ihrem Boot oder Schiff bestehen.

⚠ WARNING
The marine-grade speakers are capable of reproducing music at extremely loud levels. Caution should be exercised to prevent permanent hearing loss. Additionally, listening music with the audio system at high volume levels could impair your ability to hear a warning signal.

⚠ WARNUNG
Die maritimen Feuchtraumlautsprecher können Musik mit extrem hohen Lautstärken wiedergeben. Verwenden Sie sie daher mit Vorsicht, um dauerhaften Hörverlust zu vermeiden. Außerdem können Sie unter Umständen Warnsignale überhören, wenn Sie bei hoher Lautstärke Musik hören.

⚠ CAUTION
To prevent damage to your speakers please observe the following caution.
Be sure to install at a place where there is no possible problem with the boat's and vessel's safety.

Since this speaker is continuously used being turned on full blast, temperature of the magnetic circuit rises, avoid touching it directly by hand and placing something near it. If it is heated, it may cause a burn, deformation or damage to peripheral things.

Do not install on submersibles or any boat and vessel likely to be under water at any time.

PIONEER recommends that this speaker be used in conjunction with amplifiers whose continuous (RMS) output is lower than the nominal input power of this speaker.

Do not touch the speaker flexible wire ④. Do not bend the terminal ⑤ with force.

Make sure speaker terminals and/or flexible wires do not come into contact with metal surfaces.

It may cause short circuiting, sparks, electrical failure or fire hazards.

Please use a stainless-steel fasteners to ensure a secure installation.

When making connections, refer also to the instruction manual of the marine-grade audio unit or amplifier.

⚠ VORSICHT

Stellen Sie die folgenden Hinweise, um eine Beschädigung Ihrer Lautsprecher zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, einen Installationsort zu wählen, an dem kein mögliches Problem mit der Sicherheit des Bootes bzw. des Schiffes besteht.

Fragen Sie Ihren Händler danach, wie die Installation ausgeführt wird.

Da sich die Magnete erhitzen, wenn der Lautsprecher kontinuierlich bei voller Lautstärke verwendet wird, vermeiden Sie bitte dies direkt mit den Händen zu berühren oder Dinge in deren Nähe zu stellen. Die heißen Magneten können Verbrennungen hervorrufen sowie zu Verformungen und Beschädigungen nahestehender Gegenstände führen.

Installieren Sie das Gerät niemals an Tauchbooten und Wasserfahrzeugen, die jenseits unter Wasser eingesetzt werden.

Setzen Sie diesen Lautsprecher nicht über längere Zeit einem harten Wasserstrahl aus.

Um eine Beschädigung des Lautsprechers durch übermäßige Eingangspegel zu vermeiden, empfiehlt PIONEER, daß diese Lautsprecher in Verbindung mit Verstärkern verwendet werden, deren kontrastiver (RMS) Ausgangsleistung kleiner als die Leistungsfähigkeit des Lautsprechers ist.

Den Lautsprecher nicht berühren. Biegen Sie den Lautsprecheranschluss ⑥ nicht mit Gewalt.

Ziehen Sie nicht gewaltsam am Hochtönerkabel ⑦.

Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecheranschlüsse und/oder die flexiblen Kabel nicht mit Metalloberflächen in Kontakt kommen.

Dies kann zu Kurzschlüssen, Funken, elektrischen Ausfällen oder Brandgefahren führen.

Verwenden Sie bitte Edelstahlfestigungen, um eine sichere Installation zu gewährleisten.

Beachten Sie beim Herstellen von Verbindungen auch die Bedienungsanleitung der feuchtraumgeeigneten Audio-Einheit oder des entsprechenden Verstärkers.

● FEATURES
1. Pioneer ME-series marine speakers are protected from the effects of sun and water exposure, meeting both IPX7 and ASTM D4329 to achieve all-weather reliability
2. Mica reinforced IMPP monocoque cone with rubber surround constructed using an advanced in-mold bonding technique for superior water resistance while maintaining high quality, powerful sound
3. Symmetrical motor design with high strength suspension optimized to provide stability, linearity and clear, low distortion sound reproduction
4. Lightweight polyimide (PII) tweeter diaphragm and uniquely shaped wave guide provides natural and clear vocals with wide dispersion
5.1. Classic, contemporary grille cosmetically integrates seamlessly into marine interior and cabin designs (TS-ME650FC)
5.2. Sleek, modern grille design included in both black and white cosmetically integrates seamlessly into marine interior and cabin designs (TS-ME650FS)
6. Optional RGB color illumination of the woofer cone provides enhanced personalization and cosmetic integration (UD-ME650LED RGB LED light KIT required, sold separately)

● MERKMALE
1. Die Feuchtraumlautsprecher der ME-Serie sind vor den Einwirkungen von Sonne und Wasser geschützt und erfüllen sowohl IPX7 als auch ASTM D4329, um die Zuverlässigkeit bei jedem Wetter zu gewährleisten
2. Dank der bei der Herstellung angewendeten hoch entwickelten Kunststofftechnik bietet der MICA-verstärkte IMPP-Monocoque-Konus eine überlegene Wasserbeständigkeit. Das Ergebnis sind gleichbleibend hohe Qualität und kraftvoller Klang
3. Klangwiedergabe optimiert ist
4. Leichte Polyimid-Hochtonmembran (PII) und einzigartig geformte "Wave Guides" sorgen für natürliche und klare Stimmwiedergabe mit breitem Abstrahlwinkel
5.1. Klassischer, zeitgemäßer Lautsprechergrill integriert sich optisch nahtlos in das Innen- und Kabinendesign von Schiffen
5.2. Der schlanken, modernen Lautsprechergrill fügt sich nahtlos in das Innen- und Kabinendesign von Schiffen ein. Enthalten in Schwarz oder Weiß (TS-ME650FS)
6. Die optionalen RGB-Farbbeleuchtungen des Tieftonkonus ermöglichen verbesserte Individualisierung und optische Integration (UD-ME650LED RGB-LED-Licht-KIT erforderlich, separat erhältlich)

● SPECIFICATIONS
• Reproduction system Coaxial two way
• Speaker specifications
 • Tonwiedergabesystem Koaxial 2-Weg
 • Bechirung der Lautsprecher
 • Woofer Ø 165 mm (6 1/2" dia.)
 • Tweeter Ø 20 mm (13/16" dia.)
• Continuous power handling (RMS) 75 W
• Maximum peak power handling 250 W
• Sensitivity 94 dB (1 W / 1 m)
• Frequency response 34 Hz bis 23 kHz (20 dB)
• Nominal impedance 4 Ω
• Cutout diameter Ø 127 mm (5" dia.)
• Waterproof performance IPX7

● TECHNISCHE EINZELHEITEN
• Tonwiedergabesystem Koaxial 2-Weg
• Spezifikationen der Lautsprecher
 • Tieftöner Ø 165 mm
 • Hochtöner Ø 20 mm
• Nennleistung (RMS) 75 W
• Maximaler Belastbarkeit max. 250 W
• Empfindlichkeit 94 dB (1 W / 1 m)
• Bande passante 34 Hz bis 23 kHz (20 dB)
• Impedanz nominale 4 Ω
• Ausschnitt-Durchmesser Ø127 mm
• Wasserdicht

● SPÉCIFICATIONS
• Système de reproduction Coaxial à 2 voies
• Spécifications des haut-parleurs
 • Haut-parleur grave Ø 165 mm
 • Haut-parleur aigu Ø 20 mm
• Puissance continue (RMS) 75 W
• Puissance maximale admissible 250 W
• Sensibilité 94 dB (1 W / 1 m)
• Réponse à la fréquence 34 Hz à 23 kHz (-20 dB)
• Impédance nominale 4 Ω
• Diamètre de découpe Ø127 mm
• Imperméable

● DATI TECNICI
• Sistema di riproduzione Coassiale a 2 vie
• Caratteristiche del diffusore
 • Woofer Ø 165 mm
 • Tweeter Ø 20 mm
• Potenza continua (RMS) 75 W
• Massima potenza di picco 250 W
• Sensibilità 94 dB (1 W / 1 m)
• Risposta alla frequenza 34 Hz a 23 kHz (-20 dB)
• Impedenza nominale 4 Ω
• Diametro di taglio esterno Ø127 mm
• Impermeabile

● ESPECIFICACIONES
• Sistema de reproducción Coaxial de 2 vías
• Especificaciones del altavoz
 • Woofer Ø 165 mm
 • Tweeter Ø 20 mm
• Gestión continua de la potencia (RMS) 75 W
• Gestión de la potencia máxima de pico 250 W
• Sensibilidad 94 dB (1 W / 0.5 m)
• Respuesta de frecuencia 34 Hz a 23 kHz (-20 dB)
• Impedancia nominal 4 Ω
• Diametro de Corte Ø127 mm
• Resistente al agua

● ESPECIFICAÇÕES
• Sistema de reprodução Rota dupla coaxial
• Especificações do alto-falante
 • Woofer Ø 165 mm
 • Tweeter Ø 20 mm
• Direcibilidade contínua da potência (RMS) 75 W
• Direcibilidade do pico máx. de potência 250 W
• Sensibilidade 94 dB (1 W / 0.5 m)
• Resposta de frequência 34 Hz a 23 kHz (-20 dB)
• Impedância nominal 4 Ω
• Diâmetro de corte Ø127 mm
• Desempenho à prova de água

● ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
• Система воспроизведения Коаксиальная 2-полосная система
• Технические характеристики динамика
 • НЧ-динамик Ø165 мм
 • ВЧ-динамик Ø20 мм
• Мощность RMS 75 Вт
• Максимальная (пиковая) мощность 250 Вт
• Чувствительность 94 дБ (1 Вт / 0.5 м)
• Частотный диапазон 34 Гц до 23 кГц (-20 дБ)
• Номинальное сопротивление 4 Ом
• Диаметр установочного отверстия Ø127 мм
• Водонепроницаемость

● خصائص
• نظام воспроизведения نظام صوت مزدوج طيفي
• مواصفات المكبر معايير IPX7 و ASTM D4329
• حجم المكبر قطر 165 ملم
• حجم المكبر قطر 20 ملم
• مقدار الطاقة المستمرة 75 واط
• مقدار الطاقة القصوى 250 واط
• حساسية 94 دب (1 واط / 0.5 متر)
• نطاق التردد 34 هرتز إلى 23 كيلوهرتز (-20 دب)
• مقاومة التيار 4 أوم
• حجم الثقب Ø127 ملم
• مقاومة الماء

Output Sound Pressure Frequency Characteristic Input Voltage 2 V
Ausgangs-Schalldruck Frequenzcharakteristik Eingangsspannung 2 V
Caractéristique de fréquence de pression sonore de sortie Tension d'entrée 2 V
Característica Frecuencia Presión Acústica Voltaje 2 V
Característica de Frecuencia de Presión Sonora de Salida Voltaje de entrada 2 V
Característica de Frecuencia de Presión Sonora de Salida Tensión de entrada : 2 V
частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

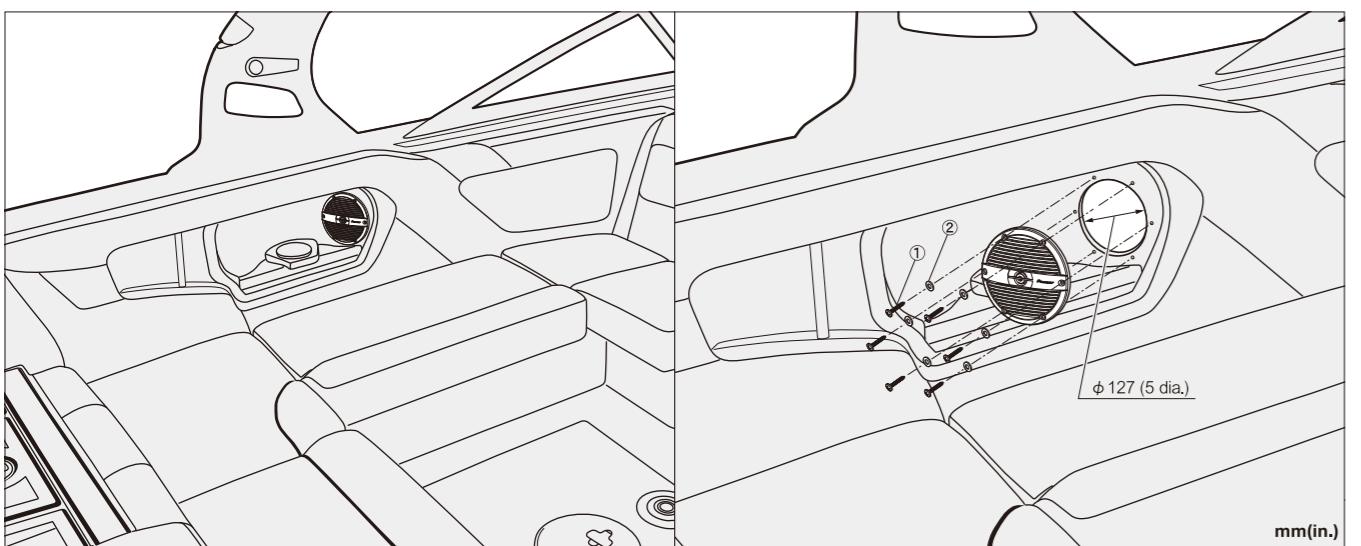
частотная характеристика выходного звукового давления Входное напряжение 2 В

● HOW TO INSTALL
● EINBAU

● MODE D'INSTALLATION
● MODO DI INSTALLAZIONE

● INSTALACION
● COMO INSTALAR

● KAK PODKLOCYUCHIT
● كيفية التركيب



● DIMENSIONS
● GRÖÙE

TS-ME650FC

● DIMENSIONS
● DIMENSIONI

TS-ME650FS

● DIMENSIONES
● DIMENSÃO

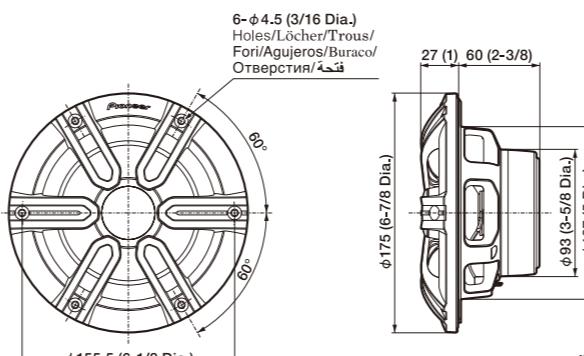
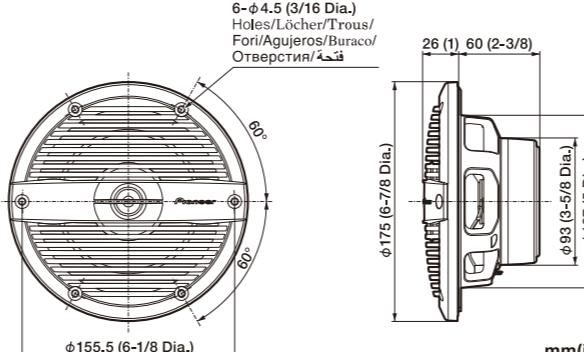
TS-ME650FS

● РАЗМЕР
● الماس

TS-ME650FS

● РАЗМЕР
● الماس

TS-ME650FC

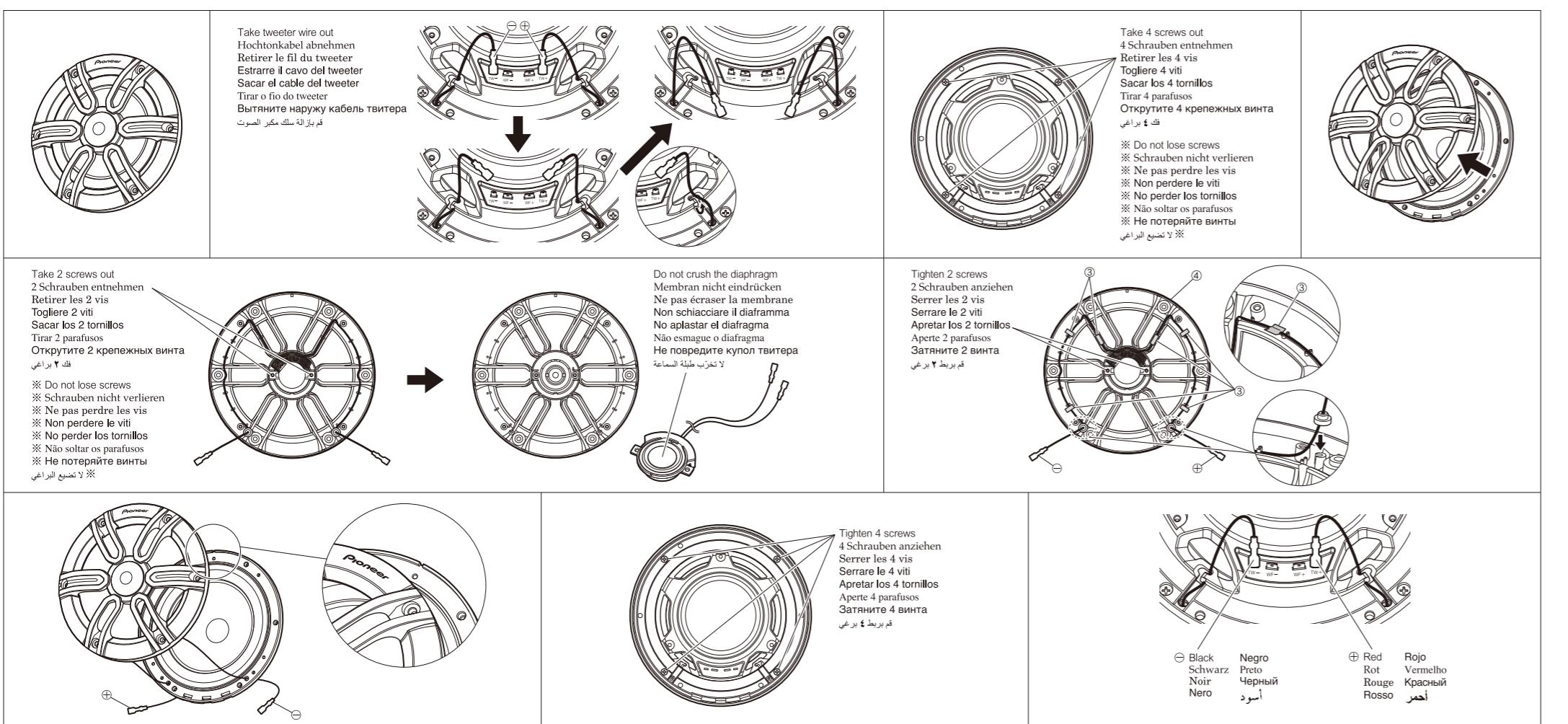


● HOW TO REPLACE THE GRILLE
● LAUTSPRECHERABDECKUNG ERSETZEN

● COMMENT REMPLACER LA GRILLE
● LAUTSPRECHERABDECKUNG ERSETZEN

● COMO SUSTITUIR LA REJILLA
● COMO SUSTITUIR LA GRIGLIA

● KAK ZAMENITIY GRIL
● كيفية استبدال الغطاء الشبكى



● HOW TO USE OF UD-ME650LED (Sold separately)
● VERWENDUNG DES UD-ME650LED (separat erhältlich)

● COMMENT UTILISER UD-ME650LED (Vendu séparément)

● ISTRUZIONI D'USO UD-ME650LED (venduto separatamente)

● COMO UTILIZAR EL UD-ME650LED (Se vende por separado)

● COMO UTILIZAR O KIT UD-ME650LED (Vendido em separado)

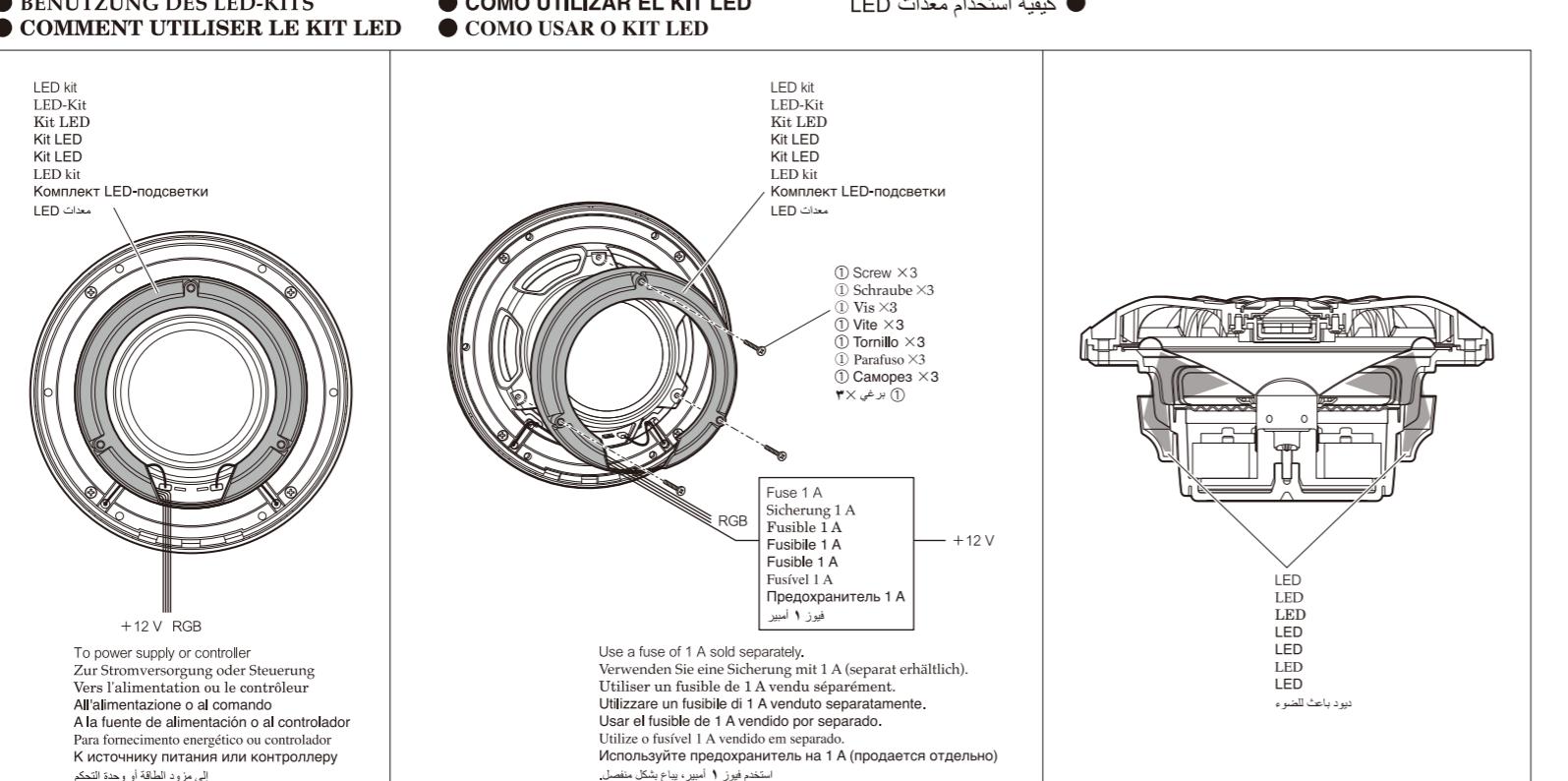
● KAK ISPOLZOVAT UD-ME650LED (продается отдельно)
● كيفية استخدام UD-ME650LED (پیغام مفصل)

● COMO UTILIZAR O KIT LED (Vendido em separado)

● HOW TO USE LED KIT
● BENUTZUNG DES LED-KITS
● COMMENT UTILISER LE KIT LED

● GUIDA ALL'UTILIZZO DEL KIT LED
● COMO UTILIZAR EL KIT LED
● COMMENT UTILISER LE KIT LED

● KAK ISPOLZOVAT KOMPLEKT LED-ПОДСВЕТКИ
● كيفية استخدام معدات LED
● COMO USAR O KIT LED



TS-ME650FS / TS-ME650FC

● PARTS INCLUDED
● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR

● PIECES COMPRISES

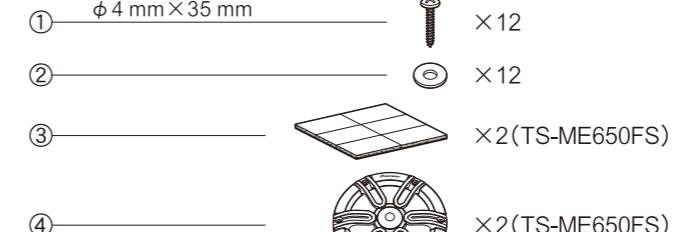
● PEZZI INCLUSI

● PIEZAS INCLUIDAS

● PEÇAS INCLUÍDAS

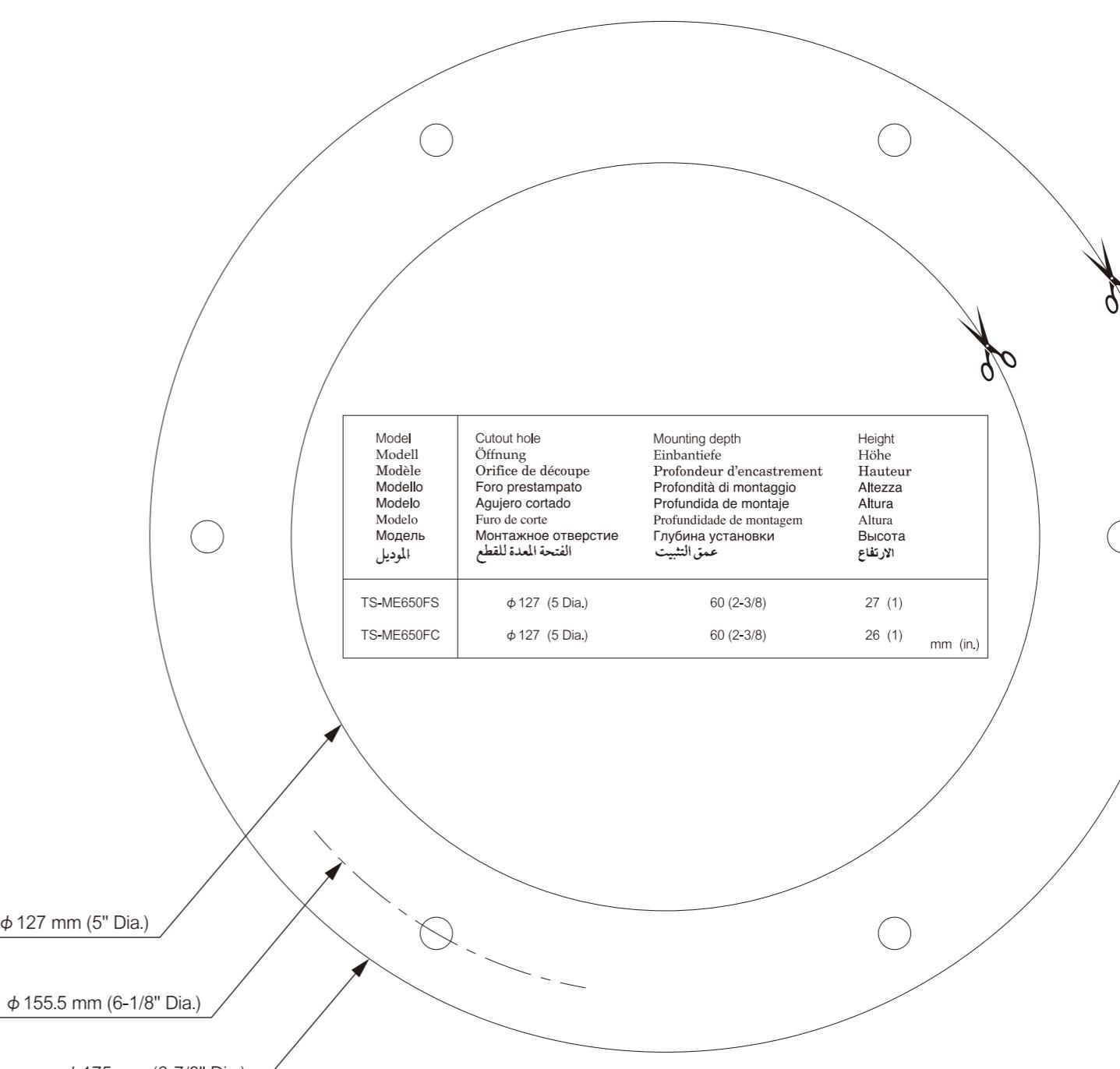
● КОМПЛЕКТАЦИЯ

● الأجزاء المضمنة



2 colors grilles are included
Las rejillas de 2 colores están incluidas
Gelhas de duas cores incluídas
Грили двух цветов входят в комплект
تضمين شيكات ثنائية الألوان

● TEMPLATE
● SCHABLONE
● CALIBRE
● MASCHERINA
● PLANTILLA
● GABARITO
● ШАБЛОН
● قالب



Model	Cutout hole Öffnung Orifice de découpe Foro prestampato Agujero cortado Furo de corte Модель الموديل	Mounting depth Einbauteile Profondeur d'encastrement Profundidad de montaje Profundida de montaje Глубина установки عمق الالتحف	Height Höhe Hauteur Altura Altura Высота ارتفاع
TS-ME650FS	φ 127 (5 Dia.)	60 (2-3/8)	27 (1) mm (in.)
TS-ME650FC	φ 127 (5 Dia.)	60 (2-3/8)	26 (1) mm (in.)

● EU models only / Nur EU-Modelle / Modèles de l'UE uniquement / Solo modelli UE / Sólo modelos de la UE / Modelos apenas da EU / Только для моделей ЕС / موديلات الاتحاد الأوروبي فقط

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer if you purchase a similar new one.

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalt in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte Sieben Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparée pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un revendeur (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

UD-ME650LED

● PARTS INCLUDED
● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR

● PIECES COMPRISES

● PEZZI INCLUSI

● PIEZAS INCLUIDAS

● PEÇAS INCLUÍDAS

● КОМПЛЕКТАЦИЯ

● الأجزاء المضمنة

● PARTS INCLUDED
● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR

● PIECES COMPRISES

● PEZZI INCLUSI

● PIEZAS INCLUIDAS

● PEÇAS INCLUÍDAS

● КОМПЛЕКТАЦИЯ

● الأجزاء المضمنة

● PARTS INCLUDED
● MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR

● PIECES COMPRISES

● PEZZI INCLUSI

● PIEZAS INCLUIDAS

● PEÇAS INCLUÍDAS

● КОМПЛЕКТАЦИЯ

● الأجزاء المضمنة